

**03 – 07 – 2008**

Dear SIPCC members and friends,

first of all I wish you a good summertime. I hope you are doing well and you are on good health.

In the last weeks we were informed that three of our members died recently:

**Rev. Ulrich Fritsche** from Leverkusen, Germany - he has been to many of our Seminars; he has done a lot of translations; he has been for years in the SIPCC planning group; he passed away in the age of 64.

**Rev. George Euling** from Papua New Guinea - he has been in the 90ies to several Seminars; I remember especially the Seminar 1994 in Prague, where he made a phantastic workshop; he died travelling from the Philippines to his home country.

**Sister Martha Füllung** from Düsseldorf - she came to many Seminars since 1991 and engaged herself in the planning group; she passed away last Sunday in the age of 85 and her burial has been today.

We will keep the memories of these people and pray to God that he may grant them His peace.

In a few weeks I will invite you to the SIPCC General Assembly 2008 on Thursday, 4 September in Bratislava during our Seminar. Some important

Liebe Mitglieder und Freunde der SIPCC

Zunächst wünsche ich allen eine gute Sommerzeit. Ich hoffe es geht Euch gut.

In den letzten Wochen haben wir Nachricht erhalten vom Tod von dreien unserer Mitglieder:

**Pfarrer Ulrich Fritsche** aus Leverkusen - er hat an vielen Seminaren teilgenommen; er war ein hervorragender Übersetzer; viele Jahre hat er in der SIPCC - Planungsgruppe mitgearbeitet; er starb jetzt im Alter von 64 Jahren.

**Pfarrer George Euling** aus Papua, Neu Guinea - in den 90iger Jahren war er in mehreren Seminaren; ich erinnere vor allem das Seminar 1994 in Prag, wo er einen eindrücklichen Workshop machte; er starb auf der Reise von den Philippinen in sein Heimatland.

**Schwester Martha Füllung** aus Düsseldorf - seit 1991 kam sie zu vielen Seminaren und arbeitete in der Planungsgruppe mit; sie verstarb am letzten Sonntag im Alter von 85 Jahren, heute war ihre Beerdigung.

Wir werden diesen Menschen ein sehrendes Gedächtnis bewahren. Wir bitten Gott, er möge sie in seinen Frieden aufnehmen.

In einigen Wochen werde ich die Mitglieder zur SIPCC Mitgliederversammlung 2008 einladen. Sie findet statt am Donnerstag, 4. September während des Seminars. Ich kann

points of negotiation I can mention already:

Elections for a new Executive Committee

The 21st International Seminar in Haifa, Israel, 6 - 11 September 2009

Publication of books of the SIPCC

Of course, there will be other issues too. If you have any suggestions, please let me know.

There is still the possibility to come to the 20<sup>th</sup> International Seminar to Bratislava. Please visit

[www.sipcc.org](http://www.sipcc.org)

to find more about the programme and the details.

I always appreciate to hear from you. So please keep in contact.

With greetings and blessings

Helmut

jetzt schon einige wichtige Verhandlungspunkte erwähnen:

Wahlen zum neuen Vorstand

Informationen zum 21. Internationalen Seminar in Haifa, Israel, vom 6. - 11. September 2009

Veröffentlichungen von SIPCC Büchern

Selbstverständlich werden auch noch andere Tagesordnungspunkte verhandelt werden.

Es gibt immer noch die Möglichkeit, sich für das 20. Internationale Seminar in Bratislava anzumelden. Bitte besucht

[www.sipcc.org](http://www.sipcc.org)

um weitere Informationen zum Programm nachzulesen.

Ich freue mich immer, von Euch zu hören und wenn wir in Kontakt bleiben.

Mit herzlichen Grüßen und Segenswünschen

Helmut